

團體活動/ Upcoming Events

26/1 (星期六)	下午二時至 四時	每月的團體明供聖體聚會。(為團體新的一年祈禱。) 歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起禱。	亞洲中心
27/1 (星期日)	下午三時	耶穌聖心善會將舉辦採摘白玉桃活動。 歡迎大家踴躍參加。請向 Helen Wong 0416 565 076 或 Marie Chiu 0409 653 185 查詢及報名。	Wanaka Orchard, Oakdale

26/1 (Sat)	2-4pm	Community Monthly Eucharistic Adoration. We will pray for our community in 2019.	Asiana Centre
27/1 (Sun)	3pm	The Sacred Heart of Jesus Group will be conducting a Peach Picking Trip . We will meet and start picking at 3pm in the Wanaka Orchard, Oakdale. All are welcome. Please contact Helen Wong on 0416 565 076 or Marie Chiu on 0409 653 185 for details and reservation.	Wanaka Orchard, Oakdale

報告 News

<p>睡眠講座及工作坊：“睡眠好 感覺好! 失眠影響身心健康!”</p> <p>日期:19 January 2019 星期六 時間: 2:00pm - 5:30pm 下午二時至五時半 地點: 38 Chandos Street, Asiana Centre, Ashfield 2131 華人天主教亞洲中心 主講嘉賓: Mr David Ho</p> <p>歐美醫科學家報告,失眠可引起高血壓,心臟病,糖尿病,肥胖症,中風,免疫力下降,記憶力衰退,加速腦痴呆,皮膚老化,DNA(基因)功能改變而導致癌症,死亡率增加等.</p> <p>講座的目的,在於幫助你如何克服失眠,從而進入舒適而充分的睡眠,促進身心健康,提高免疫力,預防疾病的發生等. 這是失眠者的福音!</p> <p>粵語成人慕道班將於明年二月十日開辦新班。現開始招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向周先生 0403 589 375 / 陳先生 0422 231 328 / 盧太 0410 342 890 查詢。亦歡迎信友參加更新信仰。</p> <p>中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199)查詢。</p> <p>再慕道聚會星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。歡迎各位參加。</p>
--

<p>New Cantonese Catechumen class will commence on 10 February 2019 and is now accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mr Chow 0403 589 375 / Mr Chan 0422 231 328 / Mrs Rachel Lo 0410 342 890 for details.</p> <p>Chinese Catechism Corresponding Course is open to people who cannot attend our catechism class in person. Please encourage your non-believer friends and relatives to enrol. Please contact Mrs Elsa Tang on 0401 058 199 for details.</p> <p>Catechism Refresher gathering meets on Sundays at 1.30pm and the venue is Meeting Room # 2 located on the first floor of St Peter Julian's Church. All are welcome to join us.</p>



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
 電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135
 主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786
 Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077
 修女 Sisters: Sr. Teresa Chiu 電話: 0403 108 068
 Sr. Agnes Chang 電話: (02) 9560 3071

主受洗節 (丙年) 2019 年 1 月 13 日

January 13th 2019 Baptism of the Lord (Year C)



Leonardo da Vinci, The Baptism of Christ (detail)

[When] Jesus also had been baptized and was praying, heaven was opened and the Holy Spirit descended upon him in bodily form like a dove. (Lk 3:21-22)

耶穌也受了洗；當他祈禱時，天開了；聖神藉著一個形像，如同鴿子，降在他上邊。(路 3:21-22)

下主日讀經: Next Sunday Readings:

1 st reading	讀經一:	伊撒意亞先知書	Is 62:1-5
2 nd reading	讀經二:	格林多人前書	1 Cor 12:4-11
Gospel	福音:	若望福音	Jn 2:1-11

彌撒時間: 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);
 星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語); 早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂 (粵語)
 星期日 早上 11:30 St. Dominic's Church, Flemington (國語)

九日敬禮: 每月第二個星期六 下午 4:00 亞洲中心
 每月首星期五耶穌聖心彌撒: 晚上 6:30 (粵語), 晚上 8:00 (English) 亞洲中心
 明供聖體: 每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心
 修和聖事: 每月最後一個星期六 下午 2:30-3:30 亞洲中心
 領洗、婚配及病人傅油: 請聯絡主任司鐸/神父

主，人們不想承認祢，却又無法否定祢!

招修女

今天翻開前兩天的中文報紙，在副刊上看到兩篇有關聖誕節的文章，覺得有點意思，想和大家作些分享。第一篇是「聖誕意義在分享，人人可當聖誕老人。」作者是一位義工。他說:「每年聖誕，小孩們都期待看見聖誕老人。這位義工還說今年的聖誕老人不止活現在紙上，他們更現身在學校，為學生帶來驚喜。無國界義工起初每年只挑選數名小孩作家訪; 後來決定每年探訪一所小學。當天義工們都打扮成聖誕老人，並帶來小禮物，為當天的聖誕聯歡會帶來特殊的驚喜。」

這兒更有一個具體的例子: 義工 Tiffany 知道一個小女孩的父親前些時過世了，小女孩很想念她的爸爸。Tiffany 就送小女孩一個洋娃娃，希望小女孩把對爸爸的懷念放在洋娃娃身上，這同時洋娃娃也作了她生活中的同伴。在聖誕慶祝會上，孩子們其實都知道聖誕老人是其他人裝扮的，他們是慈祥和愛的化身及代表。但這些純真的小心靈仍會享受現場聖誕老人的陪伴。

寄聖誕咭給聖誕老人

近年來，不少父母都鼓勵孩子們寄聖誕咭或信件給聖誕老人，藉以表達孩子們的心聲和期望。難得的是，孩子們的信是有回覆的。這些童稚的心聲和期望都會到達「無國界的義工手上」。聽說約有 100 名或更多的「紙上聖誕老人」會從當天下午一直工作到夜晚，甚至翌日，逐一給小孩們回信。藉着文字，把愛散播出去。

在香港由無國界義工舉辦的「給聖誕老人的信」今年已是第八年了。該組織約在十一月份就開始接受小孩的來信。聽說今年就收集了過千封信，義工便於十二月中齊集在「回信營」中，先玩破冰遊戲，再學回信技巧，然後就開始分組寫信。當晚他們從六時開始，一直寫信至凌晨一時左右。工作當然有點疲累，但內心却充滿歡愉及喜樂。這原就是很有意義的工作啊! 因為聖誕節不單是個歡樂的節日，更是一個愛的節日! 不少的慈善機構，都發起募捐，有鼓勵善心者籌款的，也有為貧苦弟兄姊妹募捐生活急需物資的。我們團體中的「聖神同禱會」THS 每年都在十二月中左右都會購買很多健康，實用的生活用品及食物，放置在大型的膠盒內，並邀請慈善機構派人員來我們亞洲中心運送。這真是既具體又實際的分享。

我也聽說其他教友都在這聖誕期間，個人或團體去探訪安老院: 為他們唱聖誕歌，講耶穌誕生的故事及贈送各長者小小合用的禮物...等等。團體中也有些懂得唱及做粵劇的朋友，正在排練粵劇片段，準備新年期間的粉墨登場……這形形色式的排練，都是義務的行動，也是作為教友的另類愛心奉獻。

願為我們降生成人的小聖嬰祝福善心人所奉獻的一切愛心行動!

God! People don't want to recognise you, however, they are unable to deny You!
Sr Teresa Chiu SM

From one of the Chinese Newspapers, I noted there were two articles written for the occasion of the celebration of Christmas for which I would like to share my feelings with members of this Community.

The first article with title "The meaning of Christmas is for sharing and everyone can be a Santa Claus!" The writer was one the volunteers when he said that children expect to the arrival of Santa Claus every year. For this year children could see Santa Claus not only in printed media, but also from direct visit to their school with such surprising joy. On previous occasions, volunteer workers from non-government agencies such the Volunteers without Borders chose a few children for home visit, but they change to choose one single visit to school instead. Participants dressed themselves in the traditional gowns of Santa Claus, with small presents for their children. Their visit brought joy and laughs to the children at the Christmas party.

There was an actual case when Volunteer worker Tiffany learned that a young girl in the school had lost her father lately. She gave this young girl a doll with the hope that the young girl would place her feeling for her father on the doll which would also serve as her all-time companion. All children understood that their kind hearted visitors all play the role of Santa Claus in order to convey the Christian love to each and every one of them and to keep them in company.

Sending out Christmas Card to Santa Claus!

Recently a number of parents encourage their children to write to Santa Claus in order to express their desire and expectation. In real life terms, sometimes they could get a reply from Santa Claus! It is learned that these mails were directed to the non-government voluntary agencies such as the Volunteers without Borders. It was also learned that hundreds of such workers offered their services for relies to the senders from midday to mid-night, in order to bring the message to respective homes.

In Hong Kong, the operation of Santa Claus Mail Replies has been in action for eight years. That particular agency started their work in November each year and gathered together` in mid-December for Replies Camp training, to study the skill of breaking-ice technique, the skill to reply individually, divided themselves into groups, working each night at 6 pm until mid-night. Certainly such works were tedious and tiresome, but full of joy and happiness as it is a meaningful service of Love. Christmas is not only a feast of joy and happiness. Their work has a purpose and meaning. For this reason, many agencies or groups would appeal to the public to donate gifts or money for those who are in need. For our Community, the Temple of Holy Spirit Group began to procure in mid-December large quantities of living essentials, including food, packed in large plastic boxes for collection by charitable institutions direct from Asian Centre and to distribute to those who are in need of such supplies.

At the same time, some members of other pious sodalities of our Community also arranged visits to Home for the Aged, carol-singing, story-telling, small gifts for the inmates at Homes. For some active fans in Cantonese Opera, they have been rehearsing for some mini-stage performance for these inmates. No matter what avenue they choose, it is way of expression to bring and peace and above all, LOVE of Christ to all people of goodwill.